

托马斯和朋友动画明星嘉年华 第二辑

THOMAS  
& FRIENDS

# 会说话的雪人



NLIC2970861625

全新动画 央视热播

赠送DIY手工卡  
亲手做出超炫立体小火车



童趣出版有限公司编

人民邮电出版社出版



**THOMAS  
& FRIENDS**



托马斯和朋友动画明星嘉年华

第二辑

# 会说话的雪人

根据动画片《托马斯和朋友》改编



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版  
北 京

Thomas the Tank Engine & Friends™



CREATED BY BRITT ALLCROFT

Based on the Railway Series by the Reverend W Awdry

© 2013 Gullane (Thomas) LLC. A HIT Entertainment company.

Thomas the Tank Engine & Friends and Thomas & Friends are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.

Thomas the Tank Engine & Friends and Design is Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.

All rights reserved.

Simplified Chinese language translation © Gullane (Thomas) LLC 2013

中文简体字版权属于Gullane(Thomas)责任有限公司,由人民邮电出版社出版发行  
未经出版者书面许可,不得以任何形式对本出版物之任何部分进行使用

---

图书在版编目(CIP)数据

会说话的雪人 / 艾阁萌(英国)有限公司著;童趣  
出版有限公司编. — 北京:人民邮电出版社,2013.2  
(托马斯和朋友动画明星嘉年华.第2辑)  
ISBN 978-7-115-30438-4

I. ①会… II. ①艾… ②童… III. ①儿童文学—图  
画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第307966号

---

托马斯和朋友动画明星嘉年华 第二辑

## 会说话的雪人

---

译 写	安 洁	编	童趣出版有限公司
责任编辑	吕瑶瑶	出 版	人民邮电出版社
装帧设计	段 芳 穆 易	地 址	北京市东城区交道口菊儿胡同七号院(100009)
美术编辑	彭 琳	网 址	www.childrenfun.com.cn
责任校对	刘文芳	读者热线	010-84180588
排版制作	优优图文	经销电话	010-84180459

---

印 刷	北京瑞禾彩色印刷有限公司
开 本	889×1194 1/20
印 张	3
字 数	30千字
版 次	2013年2月第1版 2013年2月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-115-30438-4
定 价	13.80元

---

版权专有,侵权必究;如发现质量问题,请直接联系读者服务部:010-84180588-5。

# 会说话的雪人

安洁 译写



**智慧加油站：**自己觉得有趣的事情，别人不一定喜欢，更不应该用恶作剧的方式捉弄朋友。



winter

冬天

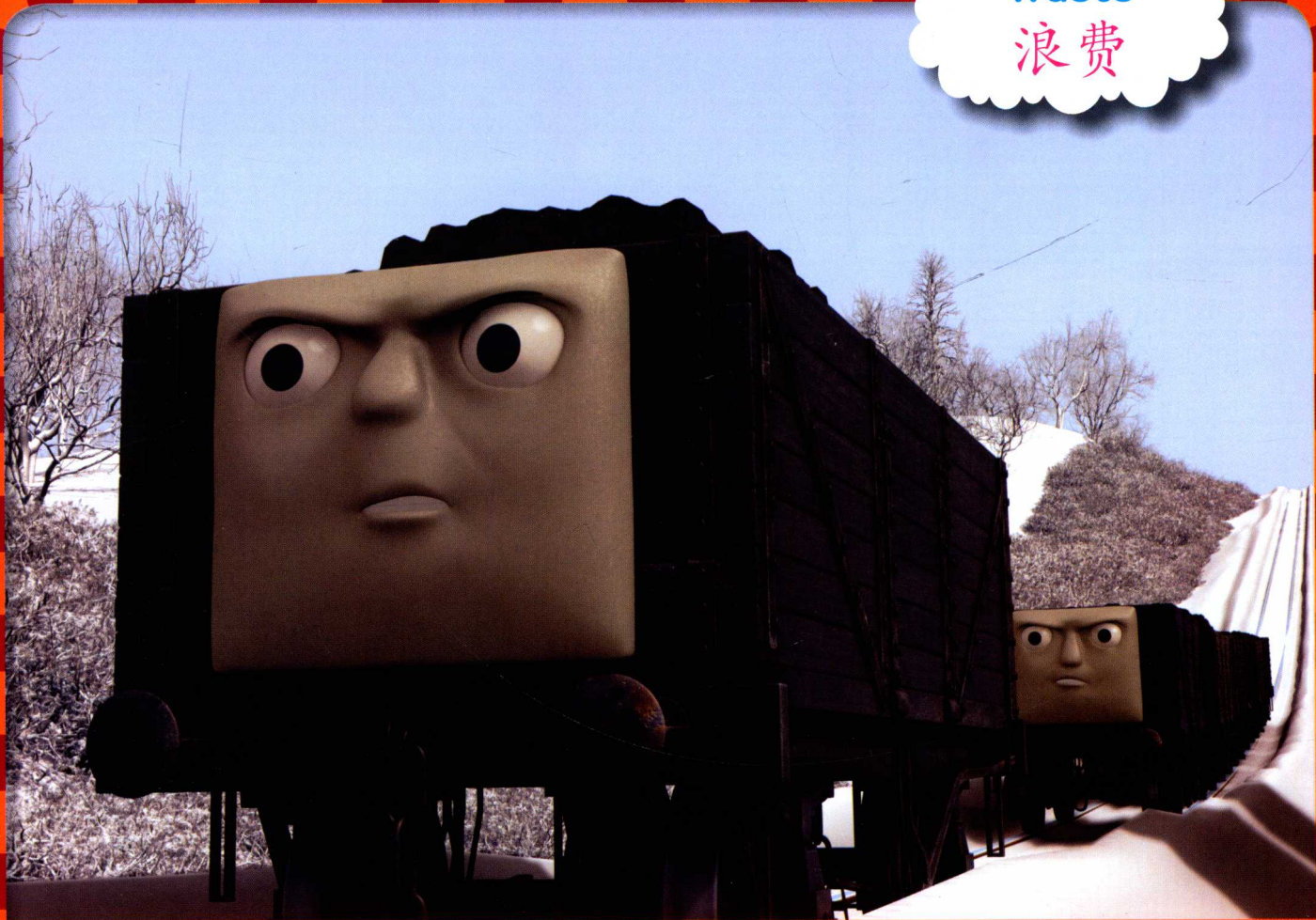


多多岛的冬天到了，一场大雪过后，到处覆盖着厚厚的积雪。这天一早，笑话大王查理喘着气爬上高登山。他迎面遇到了慢慢朝山下开来的亨利。亨利皱着眉，看起来不太高兴。“发生什么事了，亨利？”查理好奇地问。



waste

浪费



亨利抱怨道：“我要把这些煤车运去布兰达汉码头。可是，轨道很滑，为了安全，我一次只能运两三节车厢。这会浪费我一天的时间！雪可真麻烦！”



snowman

雪人



查理可不这么认为，他觉得雪很有趣。

这时，一个想法从查理的锅炉里滋滋地冒了出来：“在通往码头的路上有一个高大的雪人，我可以藏在雪人身后，给亨利一个惊喜！”于是，查理很快赶到那里，悄悄地藏在了雪人身后。



near

近



这时，一阵熟悉的车轮声由远及近地传来，咔嚓咔嚓，咔嚓咔嚓。

“是亨利！”查理激动极了。



joke  
笑话



亨利离雪人越来越近。躲在雪人身后的查理用奇怪的声音笑着说：“哈哈，你好啊，亨利！我来给你讲个笑话吧！”





亨利咣当一声停了下来。“是谁在说话？”亨利感到很奇怪，他左看看，右看看，四周除了白茫茫的雪什么都没有。这时，他发现身旁立着一个高大的雪人。



ball

球



“哈哈，我是雪人，是我在说话！”怪怪的声音继续说，“你知道什么球不会弹跳吗？”

亨利吃惊得瞪圆双眼，张大嘴巴。他还从来没有遇到过会说话的雪人呢！



laugh

大笑



亨利吓得结结巴巴地回答说：“颤抖的车轮啊！我……不知道！”

雪人咯咯大笑起来：“是雪球！”





亨利吓得车轴直发抖。“天哪！一个会讲笑话还会大笑的雪人！”他飞快地推动活塞，慌慌张张地逃走了。



like

喜欢



“也许，亨利并不觉得这个笑话有趣。”查理自言自语地说，“等亨利回来的时候，我再给他讲另一个笑话。他一定会喜欢的！”



voice

声音



果然，没过多久，亨利就喷着气咔嚓咔嚓地回来了。当他来到雪人附近时，亨利的炉膛砰砰响。他心里害怕极了。

“你好啊，亨利！”雪人又发出怪怪的声音，“我再给你讲个笑话吧！”



lunch

午餐



亨利紧张地瞅瞅这儿，又瞅瞅那儿。可是，什么人都没有。  
“你知道雪人午餐吃什么吗？”雪人提高声音问。  
亨利结结巴巴地回答：“我……我……真的不知道！”



hamburger

汉堡



“是冰汉堡！”雪人咯咯咯地笑着。  
这次，亨利吓得从烟囱到踏板都嗒嗒嗒地响了起来。